

We're Sending Our Photos & Voices to the World - Will you Listen?



Wasted Harvest

PhotoVoice of Women following the Great East Japan Disasters

Since 2011, over 50 women affected by the disasters have been taking photographs of their lives and meeting in small groups. Their photographs and "voices"--messages they wish to convey--will be displayed in various locations within Sendai City. Please come look and listen.

Events

1 PhotoVoice & Archives: Creating Collective Knowledge for Effective Disaster Prevention, Response & Reconstruction (with English translation)

A workshop of the United Nations World Conference on Disaster Risk Reduction Public Forum
<http://www.wcdrr.org/uploads/WCDRR-List-of-Public-Forum-Side-Events-1st-Draft.pdf>

Mon. March 16th 1:30pm-3:45pm. Onsite registration possible

Location: L-Park Sendai Seminar Hall (Mitsukoshi Jozenji Street Building, 5th floor)

<http://www.sendai-l.jp/whats/> 4-11-1 Ichibancho, Aoba-ku

Co-Sponsors: NPO PhotoVoice Project, Inc. & National Women's Education Center (NVEC)

Registration: Email name, affiliation & contact information to infodiv@nwec.jp

*This workshop presents the photographs and voices of women affected by the disasters and explores more effective disaster prevention and reconstruction approaches.



Relief Supplies...Did They Stop Somewhere On the Way?

2 A Conversation with the PhotoVoice Photographers about the Great East Japan Disasters (with English translation)

Mon. March 16th 6pm-8pm. No registration required

Location: EMMAUS <http://www.uccj.jp/> 1-13-6 Nishikicho, Aoba-ku



The Bread That Kept Us Alive



Into the Skies of Musashino

3 PhotoVoice Facilitator Training Workshop - Intermediate

Sun. March 15th 10am-5pm. Pre-registration required; Visit www.photovoicejapan.org

Location: Sendai YWCA <http://sendai.ywca.or.jp/gaiyou.html> 2-1-10 Uesugi, Aoba-ku

4 "Mice" the Musical (with English Commentary)

Sun. March 15th 6pm-7:30pm. Registration/Inquiry: mais.bonobo@gmail.com 070-6973-2900

Location: Sendai YWCA (Refer to Event 3)

Organizers: Fukushima Kid's Mice Project & Citizen's Theater Bonobo; Co-Sponsor: NPO PhotoVoice Project, Inc.

*The children of Fukushima convey to the world their earnest message: we shall not let nuclear pollution destroy our beautiful mountains, rivers, and fields - places that nurture life.

Exhibitions of Photographs and Voices (with English and French Translations)

The United Nations World Conference on Disaster Risk Reduction, Women & Disaster Prevention Thematic Pavilion by City of Sendai & Sendai Gender Equal Opportunity Foundation
Sat. 3/14 - Wed. 3/18
at L-Park Sendai (Refer to Event 1)

Emmaus 1st Floor
(Location: Refer to Event 2)
Mon. 3/16 - Sun. 4/18
9am-5pm
Closed Sun. & Holidays

Olive no Kaze, Café and Art Restaurant (Miyagi NPO Plaza)
Tu. 3/3 - Tu. 3/31
11:30am-4pm
Closed Sun. Mon. & Holidays
5 Tsutsujigaoka, Miyagino-ku

<http://www.sharome.net/npo/access.html>

Ohisamaya, Organic Macrobiotic Café
Th. 3/12 - Th. 3/19
10am-6:30pm
Closed Sun.
4-8-17 Chuo, Aoba-ku
<http://blog.ohisama-nikoniko.sunnyday.jp/?cid=29617>

Sendai YWCA
(Location: Refer to Event 3)
Sun. 3/15 - Tu. 3/17
10am-5pm

Additional events are being planned. Please visit: www.photovoicejapan.org periodically.

Collaborating organizations: NPO Hearty Sendai, Inc. & PhotoVoice Sendai (Sendai, Miyagi); Ajisai no kai (Miyako, Iwate); NPO Women's Space Fukushima, Inc. & peach heart (Koriyama, Fukushima); Ekubo House (Onagawa, Miyagi)

Supporting organizations: Takeda Inochi to kurashi saisei Program; Mioko Fujieda Fund for Gender Equality; Olympus Co., the University of Michigan (School of Social Work, Center for Japanese Studies, Japanese Language Program); Emmaus: The Tohoku District Center/United Church of Christ in Japan; Sendai YWCA; Tokyo YWCA Group Ai

Inquiry: NPO PhotoVoice Project, Inc. 080-4331-4041, 080-7951-8280 (12-8pm), photovoicejapan@gmail.com

東日本大震災で被災した女性たちが、日々の生活や仕事・活動の中で撮った写真と、グループで語り合いながら作ったメッセージ「声」を、仙台市内の多彩な場所で展示しています。ぜひ見て、耳を傾けてください。

撮る・語り合う・発信する

世界に届ける私たちのフォトボイス (写真と声)



無残な実り

聞こえますか



寄り道したの? 支援された物資?

イベント

① フォトボイスとアーカイブ：多様な災害の記録と発信を防災に役立てる (英語通訳あり)

PhotoVoice & Archives: Creating Collective Knowledge for Effective Disaster Prevention, Response and Reconstruction
国連防災世界会議パブリック・フォーラムのワークショップ

<http://www.bosai-sendai.jp/pf/?c=10225>

3月16日(月) 1:30pm ~ 3:45pm

参加申込：国立女性教育会館情報課 <mail: infodiv@nwec.jp> : (名前・所属・連絡先) をお知らせください (当日参加可)

会場：エル・パーク仙台セミナーホール (三越定禅寺通り館5階)

青葉区一番町 4-11-1 <http://www.sendai-l.jp/whats/>

共催：NPO 法人フォトボイス・プロジェクト / 独立行政法人国立女性教育会館

災害の経験を記録し発信することの意義を考え、被災した女性たちによる写真と「声」や会場参加者との意見交換を通して、より効果的な防災・復興への提言を目指します。

② フォトボイス撮影者と共に震災を語りあう集い (英語通訳あり)

3月16日(月) 6pm ~ 8pm 申込不要

会場：日本キリスト教団東北教区センター エマオ <http://www.uccj.jp/>

青葉区錦町1-13-6



命をつないだ食パン



福島野の空に

③ ファシリテーター養成研修中級続編

3月15日(日) 10am ~ 5pm 要申込 申込は下記フォトボイス・プロジェクトへ

会場：仙台 YWCA <http://sendai.ywca.or.jp/home.html> 青葉区上杉2-1-10

④ ミュージカル「マイス」 (英語解説あり)

3月15日(日) 6pm ~ 7:30pm 会場：仙台 YWCA イベント③参照

予約・問合せ：mais.bonobo@gmail.com TEL 070-6973-2900

主催：市民劇団ボノボ・ふくしまキッズマイスプロジェクト 共催：NPO法人フォトボイス・プロジェクト

福島の子もたちが、美しい山を、川を田畑を、たくさんの命の場を、核で汚してはならないという切実な思いを歌 (一部英語の歌あり) とダンスに託し世界に届けます。

展示 —— 写真と声 (英訳・仏訳あり)

第3回国連防災世界会議「女性と防災」 テーマ館 (仙台市・せんだい男女共同参画財団主催の展示)

3/14(土) ~ 18(日)

会場：エル・パーク仙台 (イベント①参照)

日本キリスト教団東北教区センター エマオ 1階ギャラリー

3/16(月) ~ 4/18(土)

9am-5pm 日曜・祝日休館
会場：イベント②参照

**オリーブの風
Café & Art Restaurant**
みやぎNPOプラザ内1F

3/3(日) ~ 31(日)

11:30am-4pm

日・月・祝日定休

宮城野区榴ヶ岡5

<http://www.sharome.net/npo/access.html>

**おひさまや
オーガニックマクロビ café**

3/12(金) ~ 3/19(金)

10am-6:30pm 日曜定休

青葉区中央 4-8-17

<http://blog.ohisama-nikonik.o.sunnyday.jp/?cid=29617>

**仙台 YWCA
3/15(日) ~ 17(火)**

10am-5pm

会場：イベント③参照

この他にも展示を企画調整中。
詳しくは随時

www.photovoicejapan.org
をご覧ください。

【連携・協力団体】

- 連携：NPO 法人ハーティ仙台 & フォトボイスせんだい (宮城県仙台)、あじさいの会 (岩手県宮古)、NPO 法人ウィメンズスペースふくしま (福島県郡山)、peach heart (福島県郡山)、えくぼハウス (宮城県女川町)
- 協力：タケダ・いのちとくらし再生プログラム、東日本大震災からの復興支援にかかるジェンダー平等をめざす藤枝淳子基金、オリンパス (株)、ミシガン大学 [社会福祉学大学院、日本研究センター、日本語学科]、日本キリスト教団東北教区センター エマオ、仙台 YWCA、(公財) 東京 YWCA グループあい

●お問合せ・申込：NPO 法人フォトボイス・プロジェクト 080-4331-4041、080-7951-8280、12 ~ 8pm、photovoicejapan@gmail.com